

1er. premio **CONCURSO FOTOGRAFÍA 2011**
Lehen saria **2011 ARGAZKI LEHIAKETA**



Murallas de Ávila. Diciembre del 2010. Cheko.
Avilako harresiak. 2010eko Abendua. Cheko.

Colaborador | Kolaboratzaile elespejodelcoaching.es



Organiza | Antolatzailea



Patrocina | Babeslea

XXV SEMANA CULTURAL Y DEPORTIVA
KULTUR ETA KIROL ASTEA

III Mercado Medieval
Erdi Aroko III Merkatua



CENTRO CULTURAL
CASTILLA Y LEÓN
ERMUA



Del 28 de Septiembre al 7 de Octubre
Irailaren 28etik Urriaren 7ra

Egitaraua

IRAILAREN 28a, OSTIRALA
12:00 Udaletxean banderak altxatzea.

14:00 Zentroko lokaletan banderak altxatzea.

18:00 ERDI AROKO MERKATUA irekitzea.

IRAILAREN 29a, LARUNBATA
11:00 - 22:00
ERDI AROKO MERKATUA.

Ehiza-hegaztiak, erakusketak eta partaidetza-tailerrak, errementeritza, ehundegia, belak, okindegia...

Fakirra, haurrentzako txokoa eta... erdi aroko tortura-tresnen erakusketa.

Hori guztia Erdi Aroko Azoka jarrita egongo den hiru egunetan.

IRAILAREN 30a, IGANDEA
11:00 - 22:00
ERDI AROKO MERKATUA.

12:30 ABESTUTAKO MEZA, gaztelaniaz.

13:30 "JOSE MERINO" HERRI-LASTERKETAREN 25 URTE erakusketaren aurkezpena. OHOREZKO ARDOA bazkide, laguntzaile eta gonbidatuentzat.

URRIAREN 1a, 2a, 3a eta 4a
ASTELEHENA, ASTEARTEA, ATEAZKENA ETA OSTEGUNA

18:30 Play Station jolasak eta marrazkiak 13 urte birtarteko gaztetxoentzat. Merienda partaide guztientzat.

URRIAREN 5a, OSTIRALA
22:00 ANTZERKI EMANALDIA Ermua Antzokian: "Sabeleko tximeletak ez dira hil".

URRIAREN 6a, LARUNBATA
11:30 BUZTINA LANTZEKO TAILERRA Patakonian zeharbidean.

URRIAREN 7a DE IGANDEA
10:00 "JOSE MERINO"ren oroimenezko XXV. HERRI-LASTERKETA, horretarako prestatu den programazioan jasotz dagoen bezala.

15:00 ERMANDADE BAZKARIA.

PINTURA-ERAKUSKETA
Mugartea taldeko (Ermua-ren) Gaztela eta León Kultur Zentroan Irailaren 28etik Urriaren 7ra, Patakonian Zeharbidea z/g eta Ambigú Taberna.

Programa

VIERNES 28 SEPTIEMBRE
12:00 Izado de banderas en el Ayuntamiento.

14:00 Izado de banderas en los locales del centro.

18:00 Apertura MERCADO MEDIEVAL.

SÁBADO 29 DE SEPTIEMBRE
11:00 a 22:00
MERCADO MEDIEVAL.

Cetrería, Talleres demostrativos y participativos, Herre-ría, Telar, Velas, Panadero...

Actuación de fakir, Rincón infantil y además exposición de instrumentos de tortura medieval.

Todo esto durante los tres días que este montada la Feria Medieval.

DOMINGO 30 DE SEPTIEMBRE
11:00 a 22:00
MERCADO MEDIEVAL.

12:30 MISA Castellana Cantada.

13:30 PRESENTACIÓN DE LA EXPOSICIÓN 25 AÑOS MEMORIAL JOSE MERINO. VINO DE HONOR para soci@s, colaboradores e invitados.

LUNES 1, MARTES 2, MIERCOLES 3 Y JUEVES 4 DE OCTUBRE
18:30 Juegos Play Station y Dibujo hasta 13 años. Merienda para los participantes.

VIERNES 5 DE OCTUBRE
22:00 TEATRO. Ermua Antzokia. Función de teatro: "Las mariposas del estomago no han muerto".

SABADO 6 DE OCTUBRE
11:30 Taller de Arcilla en la Calle Travesía Patakonian.

DOMINGO 7 DE OCTUBRE
10:00 XXV CARRERA POPULAR JOSE MERINO según programa.
15:00 COMIDA DE HERMANDAD.

EXPOSICIÓN DE PINTURA
del colectivo Mugartea (Ermua) del 28 de Septiembre al 7 de Octubre en el Centro Cultural Castilla y León, Travesía Patakonian s/n y Bar Ambigú.

Agurra

Adiskideok:

Ermuko kultur ekintzen egitarau orokorrean Gaztela Leoneko Kultur eta Kirol Astea nabarmentzen da.

Egungo egoeran zailago da oraindik jarduerak antolatzea, arazo ekonomikoak bazter guztietara iristen direlako.

Hasteko zorionak ematen dizkiet herriko biztanleei eta kanpotik datozenei, eta gure Kultur eta Kirol Astearen atsegín eta ilusioaz goza ditzatela egunotan nahiko nuke, Erdi Aroko III Azokan eta José Merino 25. Herri Lasterketan parte hartzera animatu.

Orain gure kaleak eta San Pelaioke parkea pozez eta dibertimenduz betetzeko garaia da, eta bertan izango ditugun musikaz eta artisau-saltokiez gozatzekoa; familiarteko eta lagunekin une atsegínak pasatzekoa azken finean, guztia elkarrekiko tolerantziaz, errespetuz eta jokabide onez. Guk ere %100eko murrizketak egingo dizkiegu monotoniari, asperraldiei eta gogaikarritasunari.

Azkenik oroimen sentikor bat egin nahi diet iraganean kultur eta kirol aste honetan gurekin izan eta gozatu zuten guztiei, gaur gure artean ez ditugun adiskide guzti haiei.

Eta, nola ez, gure esker ona adierazten diet laguntzaile ditugun guztiei eta herritarrei, ezinbestean sor litezkeen eragozpenak ulertzeagatik.

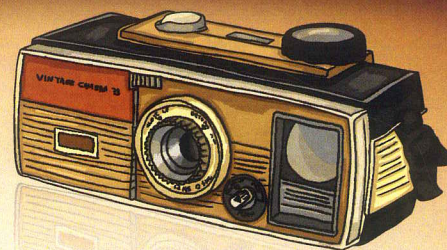
Kultur eta kirol aste zoriontsua izan dezazuela.

Presidenteak

Juan Carlos Garrido C.

Concurso de Fotografía

Argazki lehiaketa



PARTICIPANTES. La participación es libre y abierta a todo el público.

TEMA. El tema será la COMUNIDAD DE CASTILLA-LEÓN, en su más amplia dimensión.

PROCEDIMIENTO. Fotografía sobre papel, tanto en blanco y negro como en color. Podrán presentarse un máximo de cuatro fotografías.

SOPORTE. Formato de fotografía de 20 x 30 cm presentado en cartulina de 30 x 40 cm.

ENTREGA DE TRABAJOS. Las obras que se presenten al Concurso deberán entregarse acompañadas de un sobre cerrado y colocado al dorso de cada una, en cuyo interior figurarán: título, lugar, nombre, apellidos, DNI, email y nº de teléfono.

LUGAR DE ENTREGA. En mano en nuestro domicilio social o por correo, en cuyo caso la organización no se hace responsable de algún eventual extravío.

PLAZO. El plazo para presentación de trabajos se cierra a las 20 horas del día 7 de octubre de 2012.

EL JURADO. Será designado por el Centro Cultural Castilla León de Ermua. El fallo del jurado se realizará el 17 de octubre del 2012 y será inapelable. El premio podrá ser declarado desierto a criterio del mismo jurado.

PREMIO. Un primer premio de 150 €.

LOS TRABAJOS. Fotográficos serán expuestos en nuestra sede social. La fotografía premiada quedará en poder del Centro.

LAS OBRAS NO GANADORAS. Quedarán a disposición de sus dueños en nuestras dependencias durante un mes.

La participación en el concurso implica automáticamente el consentimiento de estas bases.

PARTÉ-HARTZAILEAK. Parte-hartzea libre eta publiko guztiarengana irekita da.

GAIA. Gaia GAZTELA-LEONA KOMUNITATEA izango da, bere dimentsio zabalean.

PROZEDURA. Paperaren gaineko argazkia, kolorean bezala hainbeste zuri eta beltz. Lau argazkiko maximoa aurkeztu ahal izango dute.

EUSKARRIA. 30 x 40 cm-eko kartoi mehean aurkeztutako 20 x 30 cm-eko argazki formatua.

LAN-EMATEA. Lehiaketara diren lanak eman behar izango dira jarritako bakoitzeko atzealdera, zeinen barnean egon zitezen, gutun-azal itxiarekin batera: Email-ari eta telefono-zenbakiari izenburua jartzen diet, lekua, izena, deiturak, DNI-a.

EMANALDI-LEKUA. Gure helbide sozialeko helbideko eskuan edo postaz, zeinen kasuan antolaketa ez da egiten arduratsua bat balizkoa galdu zuen.

EPEA. Epean lan-aurkezpenerako ixten da 2012ko urriaren 7ko 20 orduetan.

EPAIMAHAI. Kultur Zentroak epaimahaia-
ren epaitza izendatuko du Leon Gaztela Ermua El-en egin zezan 2012ko urriaren 17an eta apelaezina izango da. Saria esleitu gabetzat jo ahal izango da epaimahai beraren irizpidera.

SARIA. 150 €-eko lehen saria.

LANAK. Fotografikoak erakutsiko dute gure egoitza sozialean. Saritutako argazkia Zentroaren boterean gera zedin.

ARGAZKIAK EZ SARITUTA. Esanera geratuko dira hilabete batean zeharreko gure mendekotasunetako bere jabeen.

Parte-hartzea lehiaketako oinarri hauen baimena dakar automatikoki.

Premio de Poesía

Poesia saria



MIGUEL ANGEL AJA

PARTICIPANTES. La participación es libre y abierta a todo el público.

TEMA LIBRE. Trabajos originales e inéditos, de extensión no superior a 2 folios mecanografiados a doble espacio.

ENTREGA DE ORIGINALES. En nuestra sede Social o por correo, siempre en sobre cerrado sin identificar. Dentro del sobre en otro sobre cerrado, se acompañarán los datos del autor, dirección completa, email y teléfono.

PLAZO. El plazo para presentación de trabajos se cierra a las 20 horas del día 7 de Octubre de 2012.

FALLO DEL JURADO. Se realizará el 17 de Octubre de 2012 y será inapelable. El premio podrá ser declarado desierto a criterio del mismo jurado.

PREMIO. 150€

Los trabajos presentados quedarán en poder de la organización, y el concursante autoriza su utilización en las publicaciones del Centro Cultural Castilla-León (Ermua).

La participación en este concurso implica la aceptación íntegra de estas bases.

PARTÉ-HARTZAILEAK. Parte-hartzea libre eta publiko guztiarengana irekita da.

GAI LIBREA. Ez espazio bikoitzea mekanografiatutako 2 orri baino gehiagoko luzapeneko, jatorrizko lan argitaragabeak.

JATORRIZKO-EMANALDIA. Gure egoitza Sozialean edo postaz, beti identifikaturik gabe itxiren gainean. Itxiren gaineko veste bateko gutun-azal barruan, lagunduko diete egilearen datuei, helbide osoari, email-ari eta telefonoari.

EPEA. Epean lan-aurkezpenerako ixten da 2012ko Urriaren 7ko 20 orduetan.

EPAIMAHAIAREN HUTSA. 2012ko Urriaren 17an egingo da eta apelaezina izango da. Saria esleitu gabetzat jo ahal izango da epaimahai beraren irizpidera.

SARIA. 150€

Aurkeztutako lanak antolaketaren boterean geratuko dira, eta parte-hartzaileak bere erabilera baimentzen du Gaztela-Leon Kultur Zentroaren (Ermua-ren) argitalpenetan.

Lehiaketa honetako parte-harzeak oinarri hauen onarpen osoa dakar.

Saludo

Queridos/as amigos/as:

En el programa de actos culturales del pueblo de Ermua tiene luz propia la Semana Cultural y Deportiva del Centro Cultural Castilla y León.

Aún es más difícil organizar estos actos dentro de la actual situación donde los problemas económicos llegan a todos los niveles.

Comenzar felicitando a todos los vecinos del municipio y a los visitantes, que disfruten en estos días con la armonía e ilusión que caracterizan nuestra Semana Cultural Deportiva, animándose a que tomen parte de la III Feria Medieval y a la 25 carrera popular Memorial J. Merino.

Ahora nos toca llenar las calles y el parque San Pelayo de alegría y diversión, de disfrutar de la música y los puestos de artesanos que allí se darán cita, y en definitiva pasar unos buenos momentos con familiares y amigos, todo ello desde la tolerancia, el respeto y el saber estar. Entre todos vamos a hacer recortes del 100%: a la monotonía, al aburrimiento y al tedio, si os parece bien.

Para finalizar quiero dedicar un emotivo recuerdo a todos aquellos que nos acompañaron, que disfrutaron de esta semana cultural deportiva en tiempos pasados y que hoy, ya no están entre nosotros.

Y también nuestro agradecimiento especial a los colaboradores y a la comprensión de los vecinos por las molestias puntuales que inevitablemente puedan producirse.

Os deseo una feliz semana cultural deportiva.

El presidente

Juan Carlos Garrido C.